

¿No tiene seguro?

Si no tiene seguro, aún puede hacerse la prueba de detección. El Programa de Servicios para el Tratamiento del Cáncer del Estado de Nueva York (New York State Cancer Services Program) ofrece pruebas de detección del cáncer de colon gratis para los neoyorquinos elegibles que no cáncer colorrectal, en todos los condados y distritos municipales.

Comuníquese con su Programa local de Servicios para el Tratamiento del Cáncer o llame al **866-442-CANCER (2262)** para encontrar un programa cerca de usted.



Hágase la prueba de detección del cáncer colorrectal

Hay más de una prueba de detección del cáncer colorrectal.

Hable con su proveedor de atención médica.

No importa qué prueba elija, hacerse la prueba es la opción correcta.

Todas las personas mayores de 45 años deben hacerse la prueba de detección del cáncer colorrectal.

Debería pensar en inscribirse en un plan médico mediante New York State of Health. Para obtener más información, llame a la línea de ayuda al **855-355-5777** o visite: nystateofhealth.ny.gov



Cancer Services Program

Un programa del Departamento de Salud (Department of Health)



Department of Health



Tipos de pruebas de detección del cáncer colorrectal

Pruebas de heces en casa

- Hay 3 tipos de pruebas en casa:
Prueba inmunoquímica fecal (Fecal Immunochemical Test, FIT), la prueba FIT-ADN (o prueba de ADN en las heces), o la prueba de sangre oculta en las heces (Fecal Occult Blood Test, FOBT)
- Estas pruebas se hacen en casa y las muestras de heces se envían al consultorio médico o al laboratorio.
- Estas pruebas muestran si hay sangre en las heces.
- Si se detecta sangre, tendrá que hacerse una **colonoscopia** para encontrar la causa del sangrado.
- Estas pruebas son seguras y fáciles de hacer. No necesita faltar al trabajo.
- **FIT** y **FOBT** se hacen una vez al año. **FIT-ADN** se hace una vez cada tres años.

Colonoscopia

- La colonoscopia se hace en el consultorio del médico o en otro entorno médico.
- El médico busca crecimientos (pólipos) o cáncer en el recto y colon.
- Si encuentra pólipos, se pueden quitar durante la prueba. Esto puede ayudar a prevenir el cáncer.
- Le darán medicamentos para hacerlo sentir más cómodo o para ponerlo a dormir durante la prueba.
- Si los resultados de su prueba son normales, se puede hacer una colonoscopia cada 10 años. De lo contrario, su médico le dirá cuándo debe hacerse la siguiente prueba.

Sigmoidoscopia flexible

- La sigmoidoscopia flexible se hace en el consultorio del médico o en otro entorno médico.
- El médico busca crecimientos (pólipos) o cáncer en el interior del recto y la parte inferior del colon.
- Esta prueba se hace cada cinco años, o cada 10 años con una FIT cada año.

¿Lo sabía?

- **El cáncer colorrectal es la segunda causa de muerte por cáncer, pero no tiene por qué ser así.**
- **Las pruebas de detección pueden detectar el cáncer colorrectal a tiempo, cuando el tratamiento puede ser más eficaz.**
- **Las pruebas pueden detectar crecimientos (pólipos) para poder quitarlos antes de que se conviertan en cáncer.**
- **El cáncer colorrectal o los pólipos pueden no causar síntomas, especialmente en las primeras etapas. No espere hasta tener síntomas para hacerse la prueba.**

Hable con su proveedor de atención médica y elija la prueba más conveniente para USTED.